

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

جامعة أبو بكر بلقايد
+ⵓⴰⵏⵓⴷⵉⵜ ⵏ ⵓⴳⵓⵔⵓ ⵓⵎⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵏ
UNIVERSITÉ DE TLEMCEM



Faculté des Lettres et des Langues

Département de français

Filière de français

Thème

**Le rôle du manuel scolaire dans l'amélioration des
compétences grammaticales chez l'apprenant**

Cas d'étude : 1^{ère} année moyenne

Mémoire pour l'obtention du diplôme de master

Option : Didactique du FLE

Présenté par :

KOUDJETTI Imane

LASGAA Nour El Houda

Sous la direction de :

Mme HALLI Djamilia

Membres du jury :

Mme HALLI Djamilia

Encadrante

Mme SARI Laila

Présidente

Mlle ZERDJEM Anissa

Examinatrice

Année universitaire : 2021-2022

Remerciements

Nous remercierons tout d'abord le Tout-puissant de nous avoir donné force, volonté et courage afin de réaliser ce modeste travail.

Nous remercions notre encadrant madame « Halli Djamilia » qui a accompagné notre recherche avec patience, nous la remercions pour ces corrections, remarques, ainsi que ses encouragements.

Nous tenons également à remercier les membres du jury d'avoir accepté de consulter et d'évaluer ce travail.

Nos remerciements s'adressent aussi à tous les enseignants des établissements « GADIRI Hocine » et « EL KHAWARIZMI. » qui ont accepté de donner un peu de leurs temps pour répondre à mon questionnaire.

Nous remercions toutes personnes qui, de près ou de loin, nous ont soutenues moralement dans la réalisation de notre recherche.

Dedicace

Je dédie ce modeste travail à :

- *Mon père bien aimé « Abd El Kader » qui a épargné l'effort physique et moral à mon profit durant mon cursus d'étude*
- *A ma mère « Aïcha » mon porte-bonheur et ma bougie qui m'éclaire longtemps*
- *A ma sœur « Malika » et mon frère « mohammed » de m'avoir donné le soutien financier et moral.*
- *A mes frères « Nabile », « Sofiane » et « Faïssal »*
- *A mes nièces et neveux « Rihabe, Younes, Ritedj, Yacine, Farah, Nadjeb, Kaouter, Aya, Sohaïb et Soundous.*
- *A mes copines qui m'ont permis de vivre des meilleurs souvenirs
Hanane, Nesrine, Fatima, Rihem, Amina, Lamia.*

Imane

Dedicace

Je dédie ce modeste travail à :

- *Mes parents « Hocine » et « Khadidja » qui m'ont donné le soutien morale et financier durant tout mon cursus.*
- *A mes frères « Mohammed » « Abd El Nlah » et « Sid Ahmed »*
- *A ma copine « Marwa » qui m'a beaucoup aidé pendant la réalisation de ce travail*
- *A mes copines « Oum Kaltoum » « Douaa » « Douaa » « Zineb » « nadjet » « Soumia » « Zahra » « Bouhra »*

Nour El Houda

Table des matières

| | |
|--|-----|
| Remerciements | i |
| dedicace | ii |
| dedicace | iii |
| Introduction | 1 |
| Chapitre I : Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans une classe de FLE | 7 |
| 1 | |
| introduction..... | 6 |
| 2 le Français dans la société Algérienne..... | 6 |
| 2.1 Le Français langue seconde..... | 7 |
| 2.2 le Français langue étrangère..... | 8 |
| 3 l'enseignement de Français en Algérie..... | 9 |
| 4 la grammaire en classe de FLE..... | 9 |
| 4.1 définitions de la grammaire..... | 9 |
| 4.2 Grammaire implicite et explicite..... | 10 |
| 5 Méthodes d'enseignement de la grammaire..... | 11 |
| 5.1 Approche par compétence | 12 |
| 5.2 Les méthodes d'approche par compétence..... | 13 |
| 5.3 La grammaire dans l'approche par compétence | 13 |
| 6 La compétence grammaticale..... | 13 |
| 6.1 les représentations de la compétence grammaticale | 14 |
| 6.2 L'acquisition de la compétence..... | 15 |

| | |
|--|----|
| Chapitre II : Cadre méthodologique : Description des données méthodologiques | 16 |
| 1. Le manuel scolaire :..... | 17 |
| 1.2 Définition | 17 |
| 1.3 Description du manuel scolaire :..... | 17 |
| 1.4 La structure du manuel : | 17 |
| 2. Le manuel scolaire de 1AM : | 19 |
| 2.2 Le programme de la première année moyenne : | 20 |
| 2.3 Le cadre horaire :..... | 22 |
| 3. Questionnaire aux enseignants : | 23 |
| 4. Productions écrites des élèves de la première année moyenne : | 26 |
| Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des données | 27 |
| 1. Présentation des établissements : | 28 |
| 1.2.CEM « EL KHAWARIZMI» : | 28 |
| 2 .L'analyse du questionnaire : | 28 |
| 3. L'analyse des copies..... | |
| Conclusion | 52 |
| Bibliographie..... | 54 |
| Annexe..... | 57 |

Introduction

Introduction générale :

Le français est la première langue étrangère enseignée en Algérie dès l'école primaire. Elle occupe une place fondamentale au sein de l'institution scolaire. L'élève algérien est mis en contact avec cette langue à partir de la 3^{ème} année primaire et même avant, dans certaines crèches urbaines. Cette langue existe dans son contexte social : à la télévision, à la radio, au sein de sa famille, ainsi que dans les endroits publics comme les administrations, les hôpitaux... ou l'apprentissage de cette langue étrangère n'est pas qu'un instrument pour passer des informations, mais elle transmet aussi une culture.

Dans l'apprentissage du français langue étrangère, les compétences grammaticales qui sont la capacité de comprendre et d'exprimer du sens en produisant et en reconnaissant des phrases bien formées selon ces principes, sont une partie essentielle. Elles jouent de nombreux rôles dans l'utilisation du français. Par exemples, si vous souhaitez rédiger une bonne lettre de candidature en français, vous devez d'abord bien connaître la grammaire. Celle-ci contient des règles précises selon lesquelles les mots sont assemblés en phrases. Elle contient également des éléments de base d'une langue, notamment la phonologie, la morphologie, la syntaxe et la sémantique. Au cycle moyen, la grammaire est non seulement une compétence, mais aussi une aide essentielle à l'apprentissage de la langue. Pourtant, elle est considérée comme une discipline reine dans l'école algérienne. Elle est un élément important pour la maîtrise de la langue, la séance de grammaire occupe donc une place cruciale dans le programme scolaire.

Néanmoins, nous observons que chaque année de nombreux élèves ont de la difficulté à construire une phrase grammaticalement correcte, qu'elle soit parlée ou écrite. Dans les cours de FLE, de nombreux enseignants recommandent un ensemble de règles formelles, des exercices systématiques. Ils commettent des erreurs de différentes formes. Donc ces enseignants suivent l'approche communicative, mais la manière dont la grammaire est enseignée est controversée depuis la naissance de la pédagogie moderne. Des méthodes naturelles aux méthodes éclectiques, la grammaire a toujours été influencée par les nouvelles théories des sciences du langage. Son enseignement ne doit pas constituer un apprentissage séparé, discret, mais plutôt être intégré dans un apprentissage communicatif par la communication interactive

Les erreurs grammaticales se présentent sous plusieurs formes. Certaines erreurs courantes sont la structure de la phrase, le temps du verbe, le sujet, la ponctuation, l'orthographe et d'autres mécanismes de base et parties du discours. Même quelque chose d'aussi simple qu'une virgule mal placée peut complètement changer le sens d'une phrase. La grammaire rend le contenu écrit ou parlé plus lisible et à son tour, plus intéressant. Et pour enseigner la grammaire dans une classe de FLE, l'enseignant utilise comme document officiel et incontournable, le manuel scolaire. Cet ouvrage est l'outil didactique le plus proche des élèves qui joue un rôle très important dans l'enseignement/apprentissage du fle c'est sur lui que reposent toutes les leçons, c'est le bras droit de l'enseignant qui lui aide à transmettre le message à ces élèves, et cela à travers divers exercices et supports. Et pour l'élève, cet ouvrage peut être considéré comme un outil auquel l'élève peut se référer pour trouver une information précise ou exacte. Pour cerner le rôle de cet ouvrage nous avons décidé de travailler sur « le rôle du manuel scolaire dans l'amélioration des capacités grammaticales ».

Dans le cadre de ce travail, on cherche à atteindre un objectif principal c'est connaître le rôle du manuel scolaire dans l'apprentissage de la grammaire et surtout dans l'amélioration des compétences grammaticales.

Afin d'atteindre cet objectif, nous formulons la problématique suivante :

Comment le manuel scolaire du FLE peut aider l'apprenant de la 1^{ère} année moyenne à améliorer ses compétences grammaticales ?

Cette question principale appelle d'autres interrogations complémentaires :

- Est-ce que le manuel scolaire est un outil didactique nécessaire dans l'apprentissage de la grammaire ?
- Répond-il vraiment aux besoins grammaticaux de l'apprenant ?
- Quels sont les types d'exercices fournis par le manuel scolaire de la 1^{ère}Am afin d'améliorer chez l'apprenant ses compétences grammaticales ?

Partir de cette problématique, notre réflexion porte principalement sur les hypothèses suivantes, que nous confirmerons ou infirmerons au terme de notre enquête :

- Le manuel scolaire améliore des compétences grammaticales chez l'apprenant

- Le manuel scolaire est un facteur motivant et pour l'enseignant et pour l'apprenant, dans l'enseignement de la grammaire, ou le manuel scolaire est l'instrument de base de chaque enseignant.

Le manuel scolaire n'est pas un outil pédagogique par excellence dans l'amélioration des compétences grammaticales de l'apprenant.

- Le manuel scolaire n'est pas un outil pédagogique suffisant pour améliorer des compétences grammaticales chez l'apprenant.

Afin de parvenir à présenter notre recherche sous une structure cohérente, nous avons divisé notre modeste travail en trois grands chapitres :

Le premier chapitre c'est : **le cadre théorique**. Dans ce chapitre, nous allons nous concentrer sur la partie théorique, qui porte en premier lieu sur la place de la langue française en Algérie comme étant une langue étrangère et deuxième langue du pays. En second lieu, nous allons parler sur l'enseignement du français en Algérie. Puis, nous entamons des approches et des méthodes appliquées à l'école Algérien dans le but d'enseignement de FLE. Enfin, nous mettons l'accent sur la grammaire en générale, l'enseignement de la grammaire et sur les types d'enseignement de la grammaire. Parler de compétences grammaticales

Le deuxième chapitre est consacré au **le cadre méthodologique**, que nous considérons comme l'étape charnière de notre travail. Dans laquelle nous nous sommes focalisées sur la description de notre corpus. Nous avons en premier lieu présenter le manuel scolaire de la 1ère année moyenne. En second lieu, nous avons élaboré un questionnaire en relation avec notre objectif de départ, adressé à quelques enseignants du cycle moyen et nous avons lancé une enquête sur une dizaine d'élève.

Le troisième chapitre concerne, l'analyse des données. Nous allons analyser les différentes réponses des enseignants collectées. Ainsi que les différentes productions des élèves. Tout en mettant en relief, le rôle du manuel scolaire dans le développement des compétences grammaticales des apprenants.

Chapitre I

Cadre Théorique :

**L'enseignement des
compétences grammaticales
dans une classe de FLE**

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

1. Introduction

Dans ce chapitre, nous nous sommes concentrées sur le cadre théorique, qui porte en premier lieu sur la place de la langue française en Algérie, comme étant une langue étrangère et deuxième langue du pays. En second lieu, nous entamons l'enseignement et la didactique du français langue étrangère en Algérie,

Puis, nous parlons de la grammaire en général, la compétence grammaticale et son acquisition, l'enseignement de la grammaire et sur les types d'enseignement de la grammaire.

En fin, Nous allons parler sur les méthodes d'enseignement de la grammaire dans les (les méthodes traditionnelles, la méthode directe, l'approche communicative et l'approche par compétence).

2. Le Français dans la société algérienne

Après l'indépendance de l'Algérie en 1962, le gouvernement a adopté une politique de monolinguisme où il cherchera à arabiser le programme scolaire, afin d'affirmer son appartenance au cercle arabo-musulman. De ce fait le français enseigné passe par deux phases importantes :

- La première phase est en 1962, où le français était considéré comme étant la première langue en Algérie où elle était la première langue enseignée dans les écoles avant l'arabe.
- La deuxième phase est en 1967 : l'enseignement en Algérie va voir une coexistence de deux types d'enseignements. Le gouvernement algérien va essayer d'arabiser son programme scolaire en imposant l'arabe à un tiers du corps scolaire et le reste restera bilingue.

Ahmed Ben Bella, a déclaré de son côté :

“Le caractère arabo-musulman de l'Algérie ne saurait constituer un obstacle à la vie en commun de tous les Algériens sans discrimination de race ou de religion, les valeurs de notre culture nationale qui s'est forgée historiquement dans le creuset de la civilisation arabo-musulmane ne sont pas exclusives et restent largement ouvertes à tout autre apport humain authentique et aux valeurs de notre temps” Voir Annuaire de l'Afrique du Nord 1962, p. 682

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

Le président Ahmed Ben Bella veut effacer l'usage du français qui s'impose dans la société, pour cela il va d'abord la rendre comme première langue étrangère en Algérie. Néanmoins, le français reste toujours présent dans la société Algérienne, il est utilisé dans tous les secteurs, où la plupart des administrations algériennes utilisent le français de façon habituelle durant leur travail. De ce fait, le parler algérien (dialecte) est un parler plurilingue, c'est-à-dire, il est un mélange entre des termes français, arabes, Berbères et même d'autres langues. En d'autres termes la culture française est toujours présente dans la société algérienne, et l'Arabe standard ne parvient pas à prendre la place du français.

Ainsi pour le côté culturel, il y a toujours une dominance de français, pour prouver, la majorité des ouvrages littéraires des écrivains Algériens sont en expression française et la plupart des Algériens cherche à lire en français particulièrement.

Aujourd'hui le français est considéré comme un outil de communication d'actualité ou il est généralement, pour ne pas dire tout le temps, utilisé dans tous les réseaux sociaux. Ainsi Pour être considéré comme une personne intellectuelle et possédant un statut dans la société, il faut impérativement parler français.

2.1 Le Français langue seconde : FLS

Le terme "FLS" a vu le jour en 1969, c'est une expression qui désigne ; "le Français Langue Seconde" en Algérie, signifie que le français est considéré comme la deuxième langue officielle et la première langue étrangère en Algérie.

Pierre Martinez a défini le terme FLS comme suit : « *Il est clair qu'en gagne beaucoup à appeler langue seconde tout système acquis chronologiquement après la langue première* » (1999 : 3)

Donc la langue seconde, c'est celle qui est acquise systématiquement après la langue maternelle et qui occupe le même statut social, administratif et juridique que cette dernière.

« Jean-Pierre Cuq » a lui aussi pu définir FLS dans le cadre sociolinguistique comme étant : « *Le français est langue seconde, ou partout langue étrangère, son usage est socialement indéniable* » Cuq Jean-Pierre, 1991.

Autrement dit, la langue française occupe une place très importante dans le monde, soit elle est considérée comme langue seconde ou comme étant langue étrangère ou son utilisation et sa présence se font de plus en plus partout dans le monde.

Une autre définition donnée par « John Pierre Cuq » et « Gruca » comme suit :

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

« Le français langue seconde est un concept ressortissant aux concepts de langue et de français. Sur chacune des aires où il trouve son application, c'est une langue de nature étrangère (.....) la plupart de ses membres le sont aussi et le français joue, dans leur développement psychologique, cognitif et informatif, conjointement avec une ou plusieurs autres langues, un rôle privilégié » (2002 : 96)

C'est-à-dire que le chercheur vise à nous montrer les différences entre la langue maternelle et la langue seconde qui réside dans la différence convergences politiques et socioculturels entre les deux langues : maternelle et seconde.

En Algérie l'enfant apprend d'abord à parler l'arabe dialectal, puis une fois scolarisé il conforté en premier lieu à apprendre l'arabe dit standard ensuite à apprendre le français comme deuxième langue.

Tous ce que nous avons cité auparavant peut se résumer en 3 points essentielles :

- Le Français est la langue officielle pendant la colonisation
- Le Français, est la langue seconde pendant l'indépendance jusqu'à l'application de la politique d'arabisation c'est-à-dire durant la première décennie de l'indépendance.
- Le français devient une langue étrangère après l'application de la politique d'arabisation.

2.2 Le français langue étrangère

Une langue étrangère est une langue parlée dans un espace géographique et une société différente de celle d'origine, l'acquisition de cette langue étrangère se fait en général dans le cadre d'un apprentissage scolaire. C'est-à-dire, on étudie cette langue dans un pays où elle n'a pas de statut social, et elle n'est pas applicable dans la vie quotidienne, sauf dans des cas exceptionnels (comme par exemples une discussion entre des médecins), et aussi c'est une langue qui ne connaît pas de variation linguistique. C'est-à-dire il n'a pas de caractéristiques régionales ou d'accents particuliers,

Selon « Jean Pierre Cup » :

Le concept Langue étrangère « se construit par opposition à celui de langue maternelle toute langue non maternelle est une langue étrangère une, langue peut donc revêtir un caractère de "xénité" d'un point de vue social au politique par exemple après la décolonisation, et bien qu'il faut qu'il fait la langue d'une partie importante de la société civile l'Algérie a déclaré le français est une langue étrangère » p .93. 5

3. L'enseignement de la langue française en Algérie :

Au fil des années, la langue française a toujours eu une place importante dans le cadre socio-éducatif de l'Algérie. Tous cela est la conséquence de :

- Colonialisme : en 1883 la colonisation a imposé son système éducatif en Algérie, toutes les matières et les cours enseignées étaient en langues française.
- L'arabisation : puis vient la politique d'arabisation, que l'Algérie a connu après l'indépendance en 1962, l'Arabe standard est devenu la langue officielle d'enseignement dès cycle primaire. Tous les cours sont présentés en Arabe pendant toutes la semaine, mais il reste toujours un temps consacré pour les séances de français dès la troisième année, ou l'élève va avoir le premier contact avec le français. Petit à petit l'élève va acquérir des compétences communicatives de la langue française ou il aura l'occasion d'agrandir ses connaissances dans tous les domaines de la langue (grammaire, orthographe, vocabulaire et conjugaison).

Aujourd'hui le ministère de l'enseignement vise à améliorer le niveau de la langue française de ses apprenants ou ils ont introduit de nouvelles méthodes pédagogiques ainsi que de nouveaux manuels scolaire afin de faciliter l'assimilation du français par les élèves. Néanmoins nous ne pourrons savoir les résultats de cette réforme qu'après quelque année.

Au niveau de l'université, la faculté de médecine n'utilise que le français pendant toutes les séances et tous les cours, sans oubliée que toutes les documentations sont constituées d'ouvrages en langue française, non seulement la faculté de la médecine mais aussi les mathématiques, les sciences exactes et de la nature, n'utilisent que le Français.

En plus de toutes ces branches, elle est aussi une branche universitaire séparée.

4. La grammaire en classe de FLE

4.1) Définition de la grammaire

Le mot « grammaire » est un mot d'origine grec, établi par le grand fondateur du grammaire **Louis Meigret** à Paris en 1950. Ce mot vient pour signifier l'art de lire et d'écrire. Elle est aussi « *l'étude systématique des éléments constitutifs et du fonctionnement* » le bon usage, paris, De Boek Supérieur, 2016, p.13.

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

Cette définition peut signifier que la grammaire est l'étude qui s'intéresse par les règles et les lois qui organisent la structure et le fonctionnement de la langue.

Malgré qu'il existe beaucoup de définitions du concept grammaire, mais dans notre recherche nous sommes plus intéressés par les définitions du dictionnaire didactique. Dans ce contexte, Cuq J.P a déclaré dans le dictionnaire de « français langue étrangère et seconde », que ;« *La grammaire vient du mot grec *gramma*, caractère d'écriture signifiant figure ou lettre* »CUQ, J-. P. (2003 : 170).

Cette définition nous a conduit de dire qu'il y a un lien qui associe entre la grammaire et le coté écrit de la langue, le coté écrit c'est-à-dire la graphique ou l'orthographe, aussi cette définition peut impliquer que l'existence de la grammaire est relative à l'existence de la face écrite de la langue. Autrement dit s'il n'est y a que la face orale de la langue et l'écrit n'avait pas inventé peut-être la grammaire aussi n'avait pas inventé.

La grammaire est une composante très importante et irremplaçable de la langue. Son importance s'incarne dans son appartenance à la linguistique, donc elle est, une partie essentielle et nécessaire parce qu'elle vise les compétences langagières, d'autre façon écrire et parler une langue correctement, Et c'est ce que l'élève a besoin pour maîtriser le français comme une langue étrangère, nous pouvons dire que la grammaire est la logique et le norme de la langue parce qu'elle s'intéresse par neuf éléments de la langue qui sont (le nom et le verbe, l'article, le pronom et l'adjectif, la préposition, l'adverbe, la conjonction, et l'interjection).

4.2) Grammaire implicite et explicite

L'enseignement de la grammaire implicite, vise à faire acquérir aux apprenants l'emploi de la langue à travers deux possibilités, la première il doit donner aux élèves des exercices systématique qu'il faut pratiquer du manier intensifie, ce sont les exercices structuraux de la mémorisation, la répétition et de la fixation des structures.

La deuxième possibilité s'incarne dans une stratégie défèrent, où l'enseignant pratique avec ses élèves des exercices et des jeux communicatifs.

Selon, GALISSON.R et COSTE.D La grammaire implicite vise :

« à donner aux élèves la maîtrise d'un fonctionnement grammatical (...) mais ne recommande l'explication d'aucune règle et élimine le métalangage, ne s'appuyant que sur une manipulation plus ou moins systématique d'énoncés et de formes »(2008 p.07)

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

Donc la grammaire implicite est un enseignement inductif, dans lequel l'apprenant doit formuler la règle à sa propre manière.

Ce type d'enseignement est convient plus aux élèves au cycle primaire et moyen parce qu'ils ne peuvent pas arriver à réfléchir sur des choses qu'ils ne connaissent pas, d'autre façons c'est convié plus aux apprenants qui ont en phase de développer une nouvelle étrangère.

Dans ce type d'enseignement de la grammaire explicite, les élèves ont besoin aux explications et aux définitions données par l'enseignant à l'aide des exemples variés, et à partir des exercices spécifiques ils puissent pratiquer l'ensemble des règles et des lois de la grammaire en générale. Ce type d'enseignement est plus préconisé à cause de plusieurs raisons qui sont : il aide et renforce les apprenants à acquérir l'ensemble des règles grammaticales avec une formule intelligente, aussi il aide l'enseignant à finir le programme, parce qu'il accélère l'apprentissage comme il rentabilise aussi plus sûrement, ainsi il optimise du temps dans la classe.

Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde de CUQ.J, la grammaire explicite est définie comme suite :

« On entend par grammaire explicite la représentation ou la formulation descriptives et explicatives de règles et de fonctionnement de la langue, au moyen de catégories métacognitives et méta langagières » CUQ. J. P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Clé international, 2003. (11)

Cette définition nous a poussé de dire que l'enseignement explicite de la grammaire vise de premier lieu de donner aux apprenants des explications, c'est-à-dire que pendant la séance de grammaire en commençant par les définitions et les explications des règles grammaticaux et du fonctionnement de la langue qu'on étudie. Selon Cuq, cette étude se fait à partir des moyens de catégories métacognitives et méta langagières.

5. Méthodes d'enseignement de la grammaire

Dans la classe du FLE, l'enseignement des cours grammaticaux est obligatoire, inévitable et important, parce que la grammaire est une composante indispensable. Elle se compose de la syntaxe, la conjugaison, et le vocabulaire. Donc l'enseignement de la grammaire est nécessaire dans le but de rendre le contenu écrit et oral, Correcte et plus intéressant.

Malgré que les élèves dans les salles du cours ne voient pas au premier lieu aucune définition ou description grammaticale, mais ils peuvent acquérir plusieurs compétences grâce aux méthodes suivies. Donc l'enseignement de la grammaire dans la classe de FLE se base sur l'approche communicative, mais il y a deux avis sur cet enseignement, où nous trouvons que

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

certaines élèves préfèrent apprendre en découvrant les règles par eux-mêmes à la fois qu'il y a d'autres apprenants qui préfèrent qu'on leur communique la règle dès le début.

Il devient, nous semble impératif de faire appel à l'approche par compétence qui a toujours eu un rôle indispensable dans l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère :

5.1) L'approche par compétence

L'approche par compétence : le français est la première langue étrangère en Algérie, c'est une langue vivante, pour enseigner cette langue nous avons besoin d'une méthode moderne qui est en phase avec la nouvelle génération. Cette méthode Appelée « l'approche par compétences » ou bien « approche par objectifs », elle est développée par George D. KUH.

- Le terme approche désigne une méthodologie que l'on a souhaité maintenir souple et ouverte, « *le recours a un terme comme approche (en anglais approche) et l'usage occasionnel du pluriel tendent à marquer une distance par rapport aux courant antérieurs et notamment à une méthodologie audiovisuelle réputée plus dogmatique...* »(Cuq, 2003 : 12)
- « Une compétence » c'est d'abord une possibilité de mobiliser un ensemble intègre de ressources.

Dans cette approche la langue est conçue comme un instrument, un système de signes vocaux, graphiques ou gestuels qui permette la communication entre les individus, elle est dans le but d'enseigner à communiquer en langue étrangère. Nous pouvons dire que cette approche est dans le but de mettre l'apprenant dans au centre des apprentissages et le aider pour être plus actif dans ses études et dans ses interactions, elle est aussi pour accompagner l'élève pour être plus autonomisé dans sa vie quotidienne.

5.2) Les méthodes d'approche par compétences

L'enseignement du FLE se base généralement sur l'utilisation des supports audio visuels, les documents sont accompagnés par des photos pour donner aux apprenants des idées sur le contenu du texte.

Le dialogue, le théâtre, les gestes et les mimiques, sont des stratégies approuvée pour faire parler les apprenants. Dans cette approche « parler » c'est pratiquer.

L'approche par compétence a un rôle important au niveau du développement des compétences grammaticales, parce qu'elle constitue une nouvelle méthode de planifier l'opération

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

d'enseignement-apprentissage dans un programme bien structurer, afin de répondre aux besoins des apprenants concernées, cette approche permet aussi de donner un sens à l'apprentissage, C'est-à-dire montre à l'élève à quoi sert tout ce qu'il apprend pendant la séance. Elle permet aussi de certifier les acquis de l'élève en termes de résolution.

Et pour les objectifs communicatifs la maîtrise de la langue écrite et oral sont les principes objectifs de cette méthode, c'est-à-dire ; la maîtrise et le développement des capacités langagière (Compréhension orale, Compréhension écrite, Expression écrite, Expression orale)

5.3) La grammaire dans l'approche par compétence

Pour enseigner la grammaire suivant à cette méthode, il faut tenir compte aux besoins de l'apprenant pour la langue, la traiter sémantiquement, l'amener au point de servir à la compréhension du texte et pratiquer la langue efficacement (conceptualisation et systématisation des grammaire), . La méthode actuellement utilisée repose davantage sur deux grammaires : Grammaire textuelle et Grammaire de Discours, l'enseignant doit choisir le matériel ou les points à inclure dans la langue la plus pertinente.

6. La compétence grammaticale

Les recherches sur cette compétence nous ont conduit d'indiquer tout d'abord la compétence à communiquer langagièrement, qui se compose selon les didacticiens de trois composantes essentielles qui sont ; la composante sociolinguistique, pragmatique et la troisième composante c'est la composante qui nous intéresse plus dans notre recherche, est la composante linguistique qui est également divisée en plusieurs compétences, la compétence grammaticale, compétence lexicale , et d'autre compétences tel que la phonétique, sémantique, orthographe ... etc.

Le **CECR** a défini la compétence grammaticale comme : « *La compétence grammaticale c'est la connaissance des ressources grammaticales de la langue et la capacité de les utiliser, c'est l'ensemble des principes qui régissent la combinaison d'élément en chaines significatives marquées et définies (les phrases)* » elle aussi : « *la capacité de comprendre et d'exprimer du sens en produisant et reconnaissant des phrases bien formées selon ces principes et non de les mémoriser et de les reproduire comme des formules toutes faite* » Cadre européen commun de référence pour les langue“2001. Paris. LesEditions Didier/ Conseil de l'Europe. p. 89, Elle est la capacité de transformer le savoir et les connaissances en phrase correcte.

Nous pouvons dire donc que La compétence grammaticale est une capacité de produire et de connaitre les phrases et les énonces correctes. C'est-à-dire le savoir le code interne de la langue

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

qui est un groupe des unités et de fonctionnement de la langue ce sont :la phonologie, la morphologie, et la syntaxe, c'est ce qui confirmé par Jean-Jacques Richer, « *ce type de compétence sera compris comme incluant une connaissance de la discipline et des règles de morphologie de Syntaxe, de grammaire sémantique de phrase et de phonologie* »Jean-Jacques Richer, la didactique des langues interrogée par les compétences. Belgique,2012.p.

La compétence grammaticale peut changer, selon le contexte c'est-à-dire selon les stratégies et les méthodes suivis, comme il est le cas dans le manuel scolaire, où nous avons remarqué que chaque manuel a sa propre manière de présenter les leçons de Français, d'autre façon chaque manuel suit une méthode propre d'enseignement, donc la grammaire se change au fil des époques et selon les approches et les méthodes suivis.

6.1 Les représentations de la compétence grammaticale

Les méthodes « SGAV » et les méthodes directes ont considéré que la compétence grammaticale est inductive et implicite du moment où les apprenants dans les classes de FLE qui suivent ces méthodes, peuvent construire les règles via des énoncés ou des discussions précises, sans avoir besoin des pré-explications d'enseignant. D'autre approche considère que l'apprentissage de la grammaire se fait de manière déférente où les étapes de cours commencent du sens vers la forme, c'est l'approche communicative. En effet le cours de grammaire se passe d'une démarche à une autre, tout d'abord lors de la compréhension globale : il s'agit d'une grammaire implicite parce que on ne commence pas par le contexte c'est-à-dire qu'on ne commence pas par le relevé de forme mais plutôt par le sens. Mais la méthode se change l'hors de la conceptualisation de l'implicite vers l'explicite, c'est-à-dire que on travaille sur la forme de manière explicite cela signifie qu'il y a une démarche inductive parce que on se base sur le corpus pour en venir à la règle sans oublier qu'il faut suivre la démarche explicite l'hors de l'étape du réemploi.

La représente de la compétence grammaticale est liée à l'approche qui traite la grammaire du façon déductive, explicite, une approche qui met la grammaire au centre de la leçon puisqu'elle est le sujet de la leçon, de façon plus claire sa représentation s'incarne dans l'approche donc elle fait l'objet. Tandis que dans la démarche où la grammaire sera traitée de façon implicite, elle ne sera plus l'objectif de la leçon mais plutôt un outil pour faciliter l'accession vers l'objectif visé de la leçon.

6.2 L'acquisition de la compétence grammaticale

Chapitre I Cadre Théorique : L'enseignement des compétences grammaticales dans classe de FLE

Selon « Archakian » pour acquérir de compétence grammaticale, l'apprenant doit assimiler du matériel langagier. Puis il doit choisir la bonne structure grammaticale du modèle de la langue. Ainsi il faut que l'élève apprenne comment reformuler un modèle langagier par d'autres termes choisis par lui-même. Ainsi les mots choisis doivent être utiles et correctes par rapport à leur significations (verbe, nom, adj...). L'élève doit connaître les règles d'emploi du phénomène grammatical assimilé. Sans oublier que le développement des aptitudes et des automatismes d'emploi des langues écrites et orales, est une étape nécessaire dans l'acquisition de la capacité grammaticale.

Chapitre II :

Description des données méthodologiques

Chapitre II : Cadre méthodologique : Description des données méthodologiques

Après avoir terminé la partie théorique de notre recherche, nous consacrons le deuxième chapitre pour la partie méthodologique (pratique).

1. Le manuel scolaire :

Pour enseigner la grammaire au cycle moyen, nous avons choisi le manuel scolaire comme un outil pédagogique approprié à notre recherche

Malgré qu'il y a beaucoup des outils qui servent à aider l'enseignant pour présenter son cours et qui aide l'élève pour améliorer ses compétences grammaticales, nous pouvons dire que Le manuel scolaire reste l'outil le plus important.

1.2) Définition :

Le manuel scolaire est le support pédagogique le plus proche des élèves, c'est un ouvrage didactique, comme nous pouvons l'appeler aussi « un recueil documentaire » commun aux apprenants de même classe. Le manuel scolaire est un emblématique de l'école et de la nation parce qu'il est un produit manufacturé, géographiquement et historiquement.

1.3) Description du manuel scolaire :

Le manuel scolaire est un outil d'apprentissage important pour l'enseignant et pour l'élève, dit FERRIER Jean : « rien n'est utile, pour l'élève, que de bons manuels dont ils doivent apprendre à se servir, et qui sont pour beaucoup d'entre eux, le premier et le seul livre qu'ils ont en mains. ». (FERRIER Jean, inspection générale de l'éducation nationale, les manuels scolaires : situation et perspective). Cet ouvrage est considéré comme puissant vecteur d'information, structuration ou d'organisation des connaissances, et enfin grand moyen d'appréhension du monde extérieur par l'élaboration de son contenu .

1.4) La structure du manuel :

Le manuel scolaire est un support didactique très structuré qui guide l'élève dans son apprentissage, en lui apportant des informations. Ce manuel vise à maîtriser les compétences orales et écrites nécessaires à une communication réussie dans des situations diverses.

Le manuel est basé sur les principes méthodologiques retenus dans le programme. Il couvre l'ensemble des objectifs fixés tant dans la démarche pédagogique que dans le contenu. Il est d'accord avec le principe selon lequel « apprendre la langue c'est apprendre à communiquer dans cette langue.

Chapitre II : Cadre méthodologique : Description des données méthodologiques

Le manuel scolaire attache une grande importance aux pratiques linguistiques efficaces Dans situation de communication. Notons que les quatre compétences (écouter/parler, lire/écrire) sont prises en compte car la pratique de ces dernières permet l'apprenant d'acquérir progressivement la maîtrise de la langue et de l'utiliser à des fins communicatives.

Le contenu de chaque manuel les codes et les formes langagière sont différentes de spécialité a une autre selon les besoins et les objectifs des apprenants.

Du point de vue des parents, le manuel scolaire est un livre d'exercices et un lien qui permette de vérifier les travaux et les exercices de leurs enfants. Pour les élèves le manuel scolaire est un outil qui aide à apprendre les cours. Sans oublier que les enseignants le considèrent comme un outil nécessaire et irremplaçable, pour que l'élève puisse réussir l'année scolaire.

1. Le manuel scolaire de 1AM :



https://www.google.com/search?q=الجمهورية+الجزائرية+الديمقراطية+الشعبية+وزارة+التربية+الوطنية+كتاب+الفرنسية+سنة+1+متوسط+اولى+client=ms-android-oppo-rev1&prmd=vin&source=lnms&tbn=isch&sa=X&ved=2ahUKEwimzJnV2pT4AhVMgRoKHceLB0UQ_AUoAnoECAIQAg&biw=360&bih=630&dpr=2#imgrc=Uspc6y8F3zP_FM

Comme tous les autres manuels, en 2016 en Algérie le manuel de la langue Française de la première année moyen a connu aussi ce que on peut l'appeler « un mis à jour » à cause des instructions du ministre de l'éducatons, qui a ordonné la création d'une deuxième génération

plus développée et qui réponde aux besoins des apprenants selon l'actualité. C'est-à-dire que les sujets, les images et tous ce que contient le manuel a été changé pour régler les problèmes d'aujourd'hui.

La couverture de cet ouvrage attire les regards par sa couleur qui est totalement rose, avec quelques dessins qui peuvent donner une idée sur les sujets que le manuel développe, sans oublier de citer l'intitulé « **mon livre de la langue Française** », aussi l'année scolaire est mentionnée et entourée par un cercle.

1.1) Le programme de la première année moyenne :

Pour le contenu du manuel nous avons choisi de parler sur le programme de la 1AM :

Cet ouvrage se compose de 174 pages, consacrées pour traiter les projets suivants :

Le premier projet est réservé pour le sujet de la santé dans quatre séquences :

- J'explique l'importance de se laver correctement.
- J'explique l'importance de manger convenablement.
- J'explique l'importance de bouger régulièrement.

Le deuxième projet développe le sujet des progrès de la science et leurs conséquences. Dans les séquences suivantes :

- J'explique les progrès de la science.
- J'explique les différentes pollutions.
- J'explique le dérèglement du climat.

Le troisième projet est sous le titre : pour une vie meilleure.

- J'incite à l'utilisation des énergies propres
- J'agis un comportement écocitoyen

Quand nous observons ces titres nous remarquons que la première année moyenne est réservée pour développer chez l'élève la capacité d'expliquer correctement, tous les sujets sont des sujets bénéfiques, quotidiens et de l'actualité.

Ce programme, tentera de développer des compétences de discours. Ce programme aidera l'élève à acquérir de nouvelles connaissances, et cette acquisition est le fruit d'une pédagogie d'accompagnement faite d'interactions entre étudiants/enseignants.

Chapitre II : Cadre méthodologique : Description des données méthodologiques

Les objectifs et compétences de la première année viseront à consolider les acquis du cycle précédent en langue écrite et orale.

Le français langue étrangère (F.L.E) en première année aidera l'épanouissement oral et écrit de l'élève et ce à travers l'expression des sentiments personnels à travers différents types de discours, également la pratique de la parole, de l'écoute, de la lecture et de l'écriture, sont ces quatre critères qui contribueront à la construction du langage et à son utilisation à des fins de documentation et de communication.

Le programme de la 1ere année moyenne Comprend trois (3) projets, le premier et le second chacun contient 3 séquences. Quant au troisième il contient 2 séquences. Nous avons remarqué qu'il y a deux (2) séances de grammaire pour la 1ère et la 2ème séquence du projet 1 et une séance pour le reste des séquences et souvent on la trouve comme troisième outil de la langue dans chaque séquence.

Nous avons éclairci le contenu de programme de 1AM plus précisément en grammaire dans le tableau suivant :

| | | |
|-----------------------------|--|-----------------------------|
| Projet 1 | « afin de célébrer les journées mondiales de la propreté et de l'alimentation, es camarades et moi élaborerons une brochure pour expliquer comment vivre sainement » | |
| séquence 1 | J'explique l'importance de se laver correctement | |
| Séances de grammaire | La phrase déclarative | Les substituts grammaticaux |
| Séquence 2 | J'explique l'importance de manger convenablement | |
| Séances de grammaire | L'expansion du groupe nominal :l'adjectif qualificatif | Le complément du nom |
| Séquence3 | J'explique l'importance de bouger régulièrement | |
| Séance de grammaire | L'expansion du groupe nominal :la relative par « qui » | |

Chapitre II : Cadre méthodologique : Description des données méthodologiques

| | |
|----------------------------|--|
| | |
| Projet2 | « je réalise avec es camarades un dossier documentaire pour expliquer les progrès des sciences et leurs conséquences » |
| Séquence1 | J'explique les progrès de la science |
| Séance de grammaire | L'expression de la cause |
| Séquence2 | J'explique les différentes pollutions |
| Séance de grammaire | L'expression de la conséquence |
| Séquence3 | J'explique le dérèglement du climat |
| Séance de grammaire | L'expression de but |
| Projet3 | « sous le slogan : pour une vie meilleure, je réalise avec mes camarades un recueil de consignes pour se comporter en éco-citoyen. » |
| Séquence1 | J'incite a l'utilisation des énergies renouvelables |
| Séance de grammaire | La phrase impérative |
| Séquence2 | J'agis pour un comportement éco-citoyen |
| Séance de grammaire | La tournure impersonnelle avec le verbe « falloir » |

1.2) Le cadre horaire :

Le ministère de l'éducation nationale a programmé trois (3) séances de français langue étrangère pour les élèves de la année moyenne d'une durée de 1heure pour chaque séance, 45mins consacrées pour l'explication et les exercices et 15 mins consacrées à l'écriture .

Chapitre II : Cadre méthodologique : Description des données méthodologiques

Ce qui nous intéresse dans notre sujet de recherches, ce sont les exercices et les activités qui visent à développer les capacités grammaticales chez l'élève.

2. Questionnaire aux enseignants :

Afin de mieux éclaircir le thème de notre recherche nous avons élaboré un questionnaire composé de 9 questions que nous avons distribué sur 8 enseignants de français de la 1^{ère} Am de deux différents établissements de l'enseignement moyenne « GADIRI Houssin)et (El Khaouarizmi).

Nous avons choisi les questions les plus pertinente sur le sujet pour qu'elle puisse nous aider à confirmer l'une de nos hypothèses avancées au départ.

Question n°1 :

Quelle fonction du manuel scolaire ?

◆ pour l'élève :

⇒ Le développement des capacités langagières

⇒ L'acquisition de connaissances

⇒ Education social et culturelle

◆ pour l'enseignant :

⇒ Conduit à une bonne stratégie d'évaluation

⇒ Formation pédagogique

Aide à bien préparer le cours

Question n°02 :

Chapitre II : Cadre méthodologique : Description des données méthodologiques

Est-ce que le niveau grammatical des élèves de la 1^{ère} année moyenne permette de résoudre un exercice proposé dans le manuel scolaire ?

OUI

NON

Question n°03

1h pour une leçon de grammaire est-il

➤ Suffisante

➤ Insuffisante

Question n°04 :

Quel type d'exercices adapte le manuel scolaire afin d'améliorer les capacités grammaticales chez l'élève ?

.....
.....

➤ Citez un exemple :

.....
.....

Question n°05 :

Est-ce que le programme est adapté par rapport au niveau grammatical de la majorité des élèves de la 1^{ère} année moyenne ?

OUI

NON

➤ Justifiez votre réponse :

.....
.....

Question n°06 :

Chapitre II : Cadre méthodologique : Description des données méthodologiques

Quelle sont les objectifs pédagogiques de la 1^{ère} année moyenne ?

.....
.....
.....

Sont-ils définis :

➤ Sur le manuel scolaire oui non

➤ Sur le guide de l'enseignant oui non

Question n°07 :

Quelles sont les stratégies suivis par le manuel scolaire pour rendre les exercices de grammaire plus attirants pour les élèves de la 1^{ère} année moyenne ?

.....
.....

Question n°08:

Est ce que le manuel scolaire est un outil didactique nécessaire pour l'Enseignement de la grammaire pour la 1Am?

➤ Oui non

Question n°09:

Selon vous, comment le manuel scolaire peut aider l'élève de la 1Am à améliorer ses compétences grammaticales ?

.....
.....

Question n°10:

Le manuel aide-t-il l'élève à prendre de bonnes habitudes dans l'organisation de son travail ?

Oui

Non

Si non, que proposez vous ?

.....

3. Productions écrites des élèves de la première année moyenne :

Pour mener à bien notre travail de recherche, nous avons décidé de réaliser une enquête sur terrain. Pour cela, nous avons opté pour l'analyse des productions écrites des élèves de la 1^{ère} année moyenne. Il s'agit d'analyser des copies dans lesquelles les élèves ont rédigé un essai répondant aux consignes données par l'enseignant et concernent deux thèmes différents:

- Pour la journée de l'environnement, ton établissement organise le concours du meilleur écologiste.
- Rédige un court texte perspectif en donnant un ensemble de consignes pour sensibiliser à l'utilisation des énergies renouvelables et inciter à se comporter en éco citoyen.

Critères de réussite :

- Proposer un titre à ton texte.
- Emploie une tournure impersonnelle.
- Conjugue les verbes à l'imparfait présent avec le pronom personnel (**Tu**)

| <i>Noms</i> | <i>Verbes</i> | <i>Adjectifs</i> |
|--------------------|----------------------|-------------------------|
| Les énergies | Utiliser | Durable |
| L'eau | Remplacer | Propre |
| L'électricité | Produire | Bénéfique |
| L'homme | Economiser | Ecologique |
| La nature | Protéger | Fossile |
| Les déchets | Gaspiller | Solaire |
| | Recycler | Naturel |

Chapitre III :

Cadre pratique : Analyse des données

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

Dans ce chapitre, nous analyserons les résultats du questionnaire que nous avons obtenu, en abordant une phase descriptive et un commentaire pour chaque question. nous abordons ensuite, les productions écrites des élèves de la première année moyenne.

1. Présentation des établissements :

1.1) CEM « GADIRI Houcin » :

Le CEM "GADIRI Houcine" se situe à Khémisse BeniSnous exactement à Fahs. Cet établissement a une superficie de 1500 m², dont 4800 m² est bâti.

Ce CEM est entré en service cette année (2021/2022) pour recueillir 574 élève qui sont venus des différents villages de la commune, dont 473 sont moitié internes. L'établissement est constitué de 25 enseignants (4 enseignants de français) ainsi que 16 administrateurs et 20 ouvriers professionnels.

Le nouveau cem comprend 2 blocs pédagogiques qui incluent 20 classes, 4 laboratoires et 2 salles d'informatique. Un bloc administratif, 1 réfectoire, 1 amphithéâtre et une bibliothèque, une salle de sport et un stade

1.2) CEM « EL KHAWARIZMI » :

Le Cem EL KHAWARIZMI est situé dans la région sud de la ville de Maghnia sur la route nationale 99 sur une superficie de 3000m². Cet établissement a été ouvert en septembre 1988 comme un institut de formation, puis avec la croissance démographique de la région il est transformé en établissement d'enseignement moyen, puis il a été renommé « Cem EL KHAWARIZMI ». Sa capacité d'accueil des élèves est de 800 élèves, dont 240 élèves sont demi-internes. Il contient 21 salles moyennes ; dont chaque salle comporte 21 à 22 élèves, un réfectoire et un stade

2. L'analyse du questionnaire :

Afin de mieux éclairer le sujet de notre recherche, nous avons élaboré un questionnaire composé de 10 questions, que nous avons présenté à huit enseignants de deux écoles moyennes différentes.

Présentation des enseignants du cycle moyen :

| Les enseignants | Le sexe | L'ancienneté | L'établissement |
|-----------------------------|---------|--------------|-----------------|
| 1 ^{er} enseignant | Homme | 10ans | GADIRI Hocine |
| 2 ^{ème} enseignant | Femme | Depuis 2005 | GADIRI Hocine |
| 3 ^{ème} enseignant | Femme | 3ans | GADIRI Hocine |
| 4 ^{ème} enseignant | Femme | 3ans | GADIRI Hocine |
| 5 ^{ème} enseignant | Femme | 5ans | EL KHAWARIZMI |
| 6 ^{ème} enseignant | Femme | Depuis 2005 | EL KHAWARIZMI |
| 7 ^{ème} enseignant | Homme | 4ans | EL KHAWARIZMI |
| 8 ^{ème} enseignant | Femme | 6ans | EL KHAWARIZMI |

Analyse de la question n°01 :

Quelle fonction du manuel scolaire ?

◆ **pour l'élève :**

⇒ développement des capacités langagières

⇒ acquisition de connaissances


⇒ Education social et culturelle

◆ **pour l'enseignant :**

○ Conduit à une bonne stratégie d'évaluation

○ Formation pédagogique

○ Aide à bien préparer le cours

 **Phase descriptive :**

En posant cette gestion, nous avons obtenu les réponses suivantes :

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

- Chez l'élève :

4 enseignants ont répondu par: la fonction du manuel scolaire chez l'élève est l'acquisition des connaissances.

2 enseignants ont répondu par : le manuel scolaire est une éducation social et culturelle

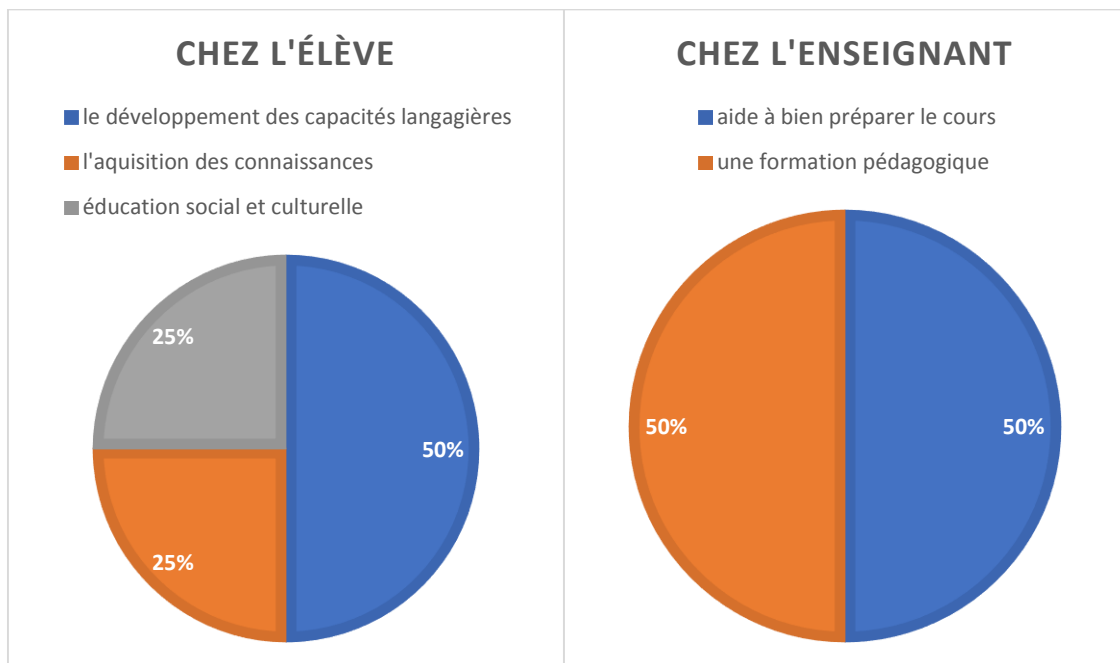
Les 2 enseignants qui restent ont répondu par la fonction du manuel chez l'élève est le développement des capacités langagière .et l'acquisition des connaissances

- Chez l'enseignant :

4 enseignants ont répondu par : le manuel scolaire aide à bien préparer le cours.

4enseignats ont répondu par : le manuel scolaire est une formation pédagogique.

Pour mieux éclairer les réponses nous allons les résumer dans les graphes suivants :



Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

Commentaire :

Cette question est dans le but de déterminer les différentes fonctions du manuel scolaire chez l'élève et chez l'enseignant.

D'après les réponses obtenues des enseignants nous avons remarqué que la 1^{ère} fonction du manuel scolaire de la 1^{ère} AM chez l'élève est le développement des capacités langagières , parce que l'élève en 1ère année moyenne est dans une étape de mise en place des compétences déjàacquissent au cycle primaire ,donc le manuel scolaire vient pour développer ses compétences langagières .

Pour l'enseignant le manuel scolaire est un support pédagogique qui lui aide à préparer son cours et lui offre une formation pédagogique .

Analyse de la question n°02 :

Est-ce que le niveau grammatical des élèves de la 1^{ère} année moyenne leur permet de résoudre un exercice proposé dans le manuel scolaire ?

OUI

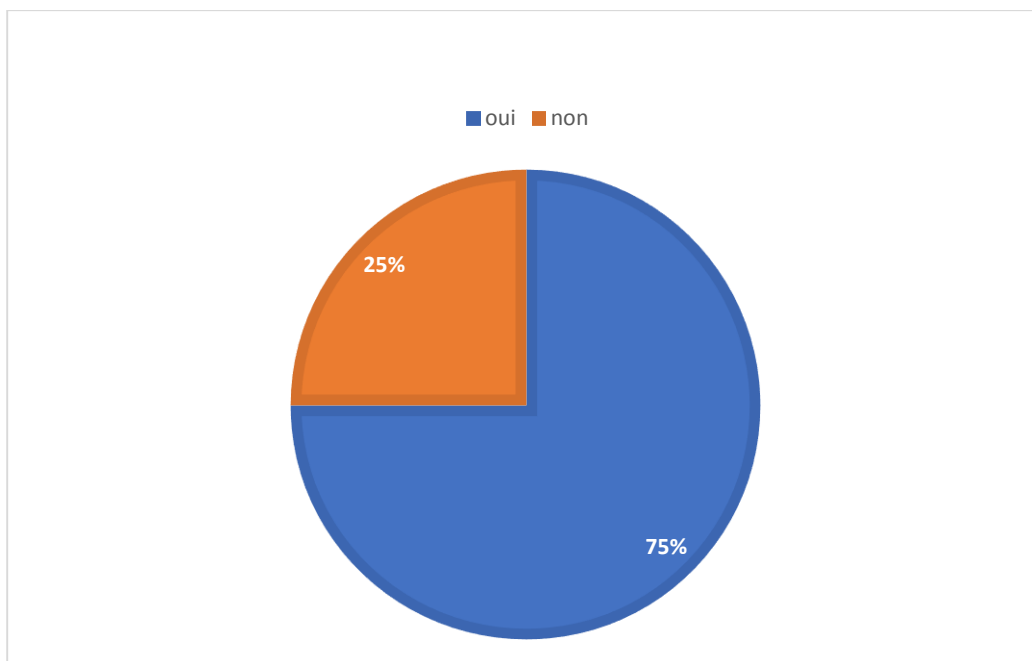
NON

Phase descriptive :

Les réponses de cette question étaient comme suit :

6 enseignants ont répondu par oui.

2 enseignants ont répondu par non.



✚ Commentaire :

D'après les réponses obtenues, nous avons remarqué que la majorité des enseignants (75%) ont répondu par oui, c'est-à-dire l'élève en 1^{ère} année moyenne a le niveau grammatical demandé pour pouvoir résoudre les exercices de grammaire proposés par le manuel scolaire

Analyse de la question n°03 :

45mins pour une leçon de grammaire est-il

➤ Suffisante

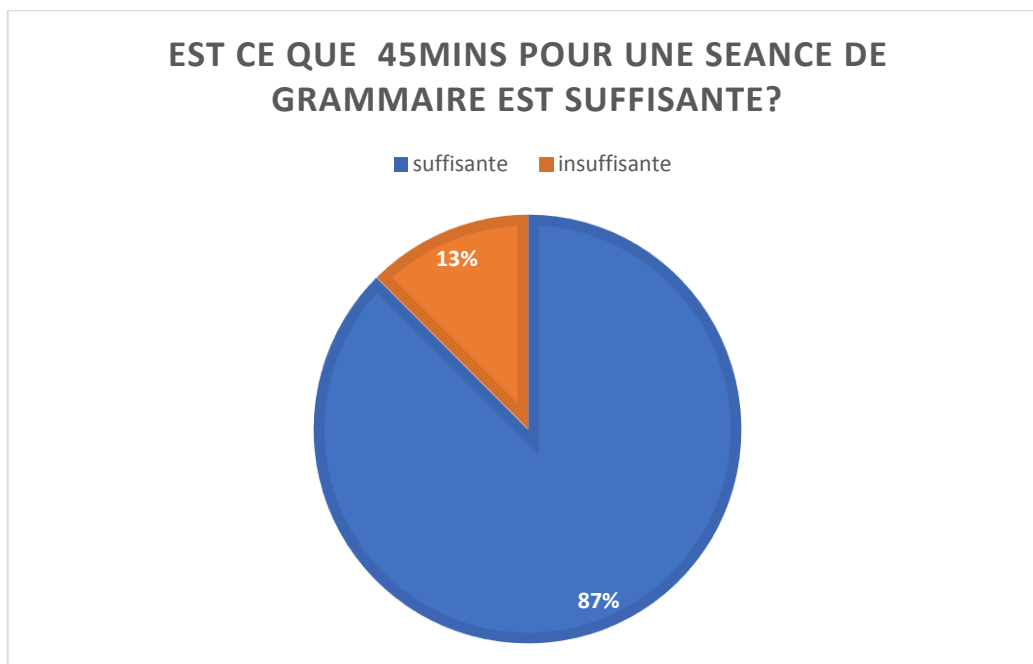
➤ Insuffisante

✚ Phase descriptive :

Les résultats de cette question relative au temps pédagogique sont :

7 enseignants ont répondu par « insuffisante ». Et 1 seul enseignant a répondu par non.

Chaque enseignant a justifié sa réponse de manière différente. Le secteur et le tableau ci-dessous éclairent les résultats obtenus



| Les enseignants | La réponse | Pourquoi |
|-----------------------------------|--------------|---|
| 1^{er} enseignant | Insuffisante | Pour bien comprendre la leçon il faut faire l'explication et l'application |
| 2^{ème} enseignant | Insuffisante | Car le niveau des apprenants ne le permet pas |
| 3^{-ème}enseignant | Insuffisante | Il faut donner aux apprenants plus de temps pour comprendre la leçon |
| 4^{-ème}enseignant | Insuffisante | Il faut donner à l'élève au moins une heure pour apprendre une leçon de grammaire |
| 5^{-ème}enseignant | Insuffisante | Le niveau des apprenants ne le permet pas |
| 6^{-ème}enseignant | Insuffisante | Impossible de faire plus que deux exercices d'application, alors que pour une séance de grammaire, l'élève a besoin d'une batterie d'exercices afin d'acquérir une vraie compétence |
| 7^{-ème}enseignant | Insuffisante | / |
| 8^{-ème}enseignant | Suffisante | / |

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

Commentaire :

D'après les résultats obtenus, 45 minutes pour une séance de grammaire est insuffisante parce que le niveau de l'élève de 1 AM ne lui permet pas de comprendre une leçon de grammaire sans faire plusieurs exercices. Il faut donner à tous les élèves plus de temps pour réfléchir et pour résoudre plus d'exercices, afin de fixer les informations que l'enseignant donne au cours de la séance.

Analyse de la question n°04 :

Quel type d'exercices adapte le manuel scolaire afin d'améliorer les capacités grammaticales chez l'élève ?

.....
.....

➤ Citez un exemple :

.....
.....

Phase descriptive :

Les réponses des questions numéro 8 étaient comme suite :

| Les enseignants | Types d'exercices | Exemples |
|-----------------------------------|-------------------------------|--|
| 1^{er} enseignant | Les exercices de remplacement | Remplacez- « le » par « les » -Le drapeau est très beau. - les |
| 2^{ème} enseignant | | Classez les mots (le chat /les chates / ces chats / notre chat) dans les phrases qui suites -..... Vive dans notre maison. -..... sont toutes blanches. -..... est parmi les chats sauvages |

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

| | | |
|-----------------------------------|------------------------------|---|
| 3^{ème} enseignant | Etude de phrase | Souligner les phrases impératives : -la porte est ouverte - le chien ne mange pas les pommes. - je suis fière - la maison est grande -la fenêtre n'est pas ouverte |
| 4^{ème} enseignant | Exercice de transformation | Transformez au masculin : - la directrice de notre école est très gentille. Le |
| 5^{ème} enseignant | Exercice orales | Question réponses entre l'enseignant et ses apprenants |
| 6^{ème} enseignant | Les exercices de réflexion | / |
| 7^{ème} enseignant | Les exercices de l'écriture | Les dictés Demande aux élèves d'écrire un paragraphe en utilisant des phrases à la forme négative ou les phrases impératives par exemple. |
| 8^{ème} enseignant | Les exercices de simulation. | Rédiger un dialogue pour faire une pièce théâtrale, le texte de dialogue doit être riche par des adjectifs cardinaux par exemple. |



Commentaire :

D'après les réponses des enseignants, nous avons remarqué que chacun d'entre eux a mentionné un exercice différent (étude de phrase, exercice de transformation, exercice de stimulation,

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

exercice de remplacement...), mais tous ces exercices font partie des exercices structuraux, Et ce type d'exercice ne développe que les compétences et les savoirs déclaratifs chez l'élève.

Analyse de la question n°05 :

Est-ce que le programme est adaptable par rapport au niveau grammatical de la majorité des élèves de la 1^{ère} année moyenne ?

OUI

NON

➤ Justifiez votre réponse :

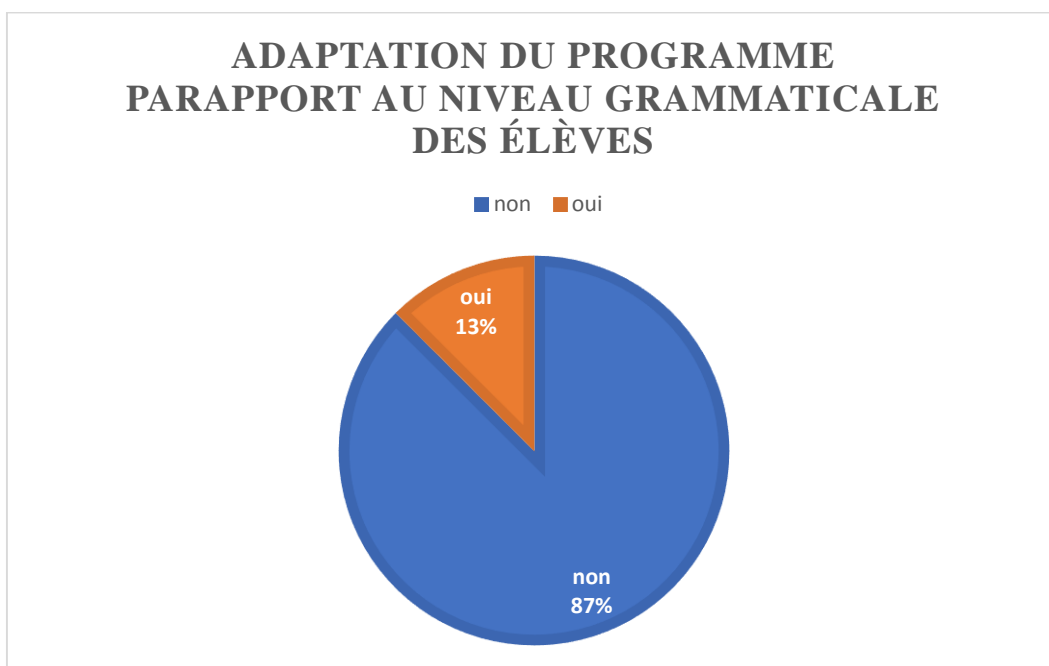
.....
.....

Phase descriptive :

Les réponses de cette question étaient comme suite :

7 enseignants ont répondu par non

1 enseignant a répondu oui



Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

Les justifications des enseignants sont éclairées dans le tableau ci-dessous :

| Les enseignants | Réponses | La raison |
|-----------------------------|-----------------|---|
| 1 ^{er} enseignant | Non | Le niveau des 1 AM est souvent catastrophique |
| 2 ^{ème} enseignant | <i>Non</i> | Malheureusement les élèves de 1AM n'ont même pas assimilé la structure de la phrase simple c'est-à-dire sujet, verbe, complément. |
| 3 ^{ème} enseignant | <i>Non</i> | Parce que le niveau des élèves de la première année ne le permet pas |
| 4 ^{ème} enseignant | <i>Non</i> | Il manque un enchaînement entre le programme de la 5eme année primaire et ce qu'ils vont voir en première année moyenne. |
| 5 ^{ème} enseignant | <i>Non</i> | Certain exercices ne répondent pas à l'objectif de la leçon |
| 6 ^{ème} enseignant | <i>Non</i> | Les élèves de la première année moyennes n'ont pas le niveau demandé |
| 7 ^{ème} enseignant | <i>Oui</i> | La majorité des apprenants ont le niveau demandé en première année moyenne parce que le programme de la première année moyenne complète le programme de la cinquième année primaire |
| 8 ^{ème} enseignant | <i>Non</i> | Le programme dépasse les besoins des apprenants de première année moyenne, il contient des leçons qui ne sont pas acceptables par rapport à leur niveau et leur âge |

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

Commentaire :

La majorité des enseignants ont répondu par “ non ” comme justification, et ont dit que le programme, n’est pas adapté par rapport au niveau grammaticale des apprenants ce qui explique la dégradation des résultats de la plupart des élèves de la première année moyenne, qui sont catastrophiques pendant les années dernières.

Analyse de la question n°06 :

Quelle sont les objectifs pédagogiques de la 1^{ère} année moyenne ?

.....
.....
.....

Sont-ils définis :

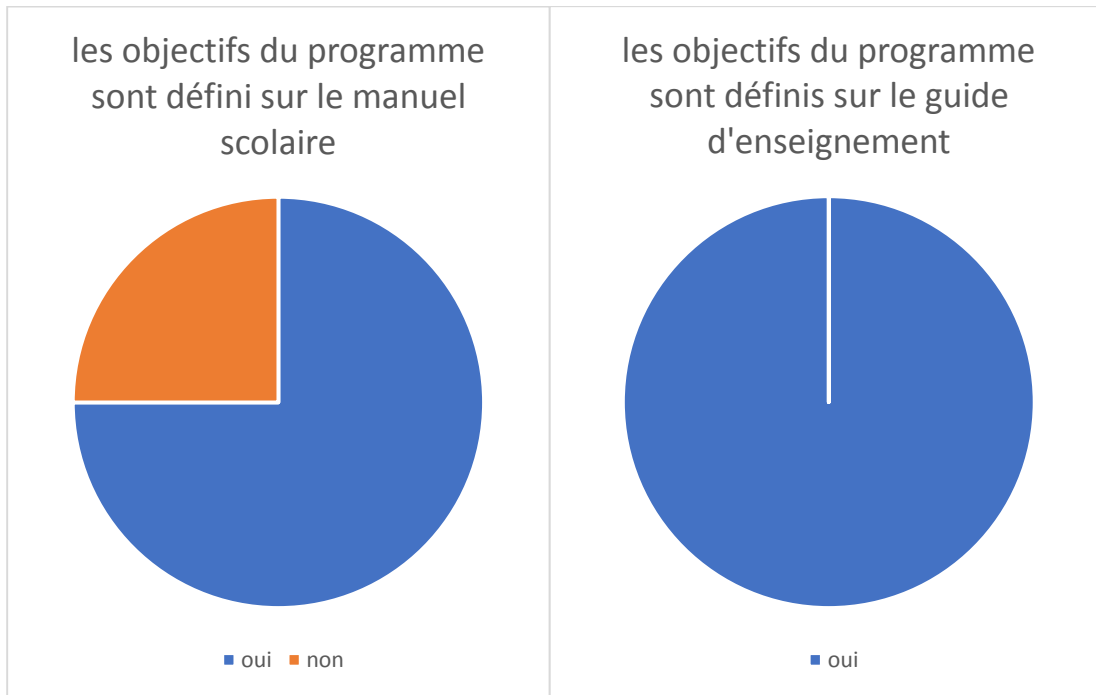
- Sur le manuel scolaire oui non

- Sur le guide de l’enseignant oui non

Phase descriptive :

Les réponses de cette question est défini dans le tableau et le secteur suivant :

| Les enseignants | Les objectifs |
|------------------------------|--|
| 1 ^{er} enseignant | Lire, comprendre |
| 2 ^{ème} enseignant | Ecrire produire des textes oraux et écrits, relevant de l’explicatif et du prescriptif |
| 3 ^{-ème} enseignant | Comprendre et produire un texte explicatif |
| 4 ^{-ème} enseignant | / |
| 5 ^{-ème} enseignant | Expliquer et décrire en utilisant les adjectifs |
| 6 ^{-ème} enseignant | Ecrire un texte explicatif |
| 7 ^{-ème} enseignant | Expliquer à partir des phrases impératives |
| 8 ^{ème} enseignant | Développer les compétences langagières Expression écrite / orale Compréhension écrite/ orale |



📌 Commentaire :

La plupart des objectifs définis par les enseignants, sont des objectifs fournis dans le programme du manuel scolaire. Dans le but de développer les compétences langagières chez l'élève et pour répondre à ses besoins.

Analyse de la question n°07 :

Quelles sont les stratégies suivis par le manuel scolaire pour rendre les exercices de grammaire plus attirants pour les élèves de la 1^{ère} année moyenne ?

.....

.....

.....

📌 Phase descriptive :

Les réponses sur ces questions sont dans le tableau suivant :

| | |
|----------------------------|----------------|
| Les enseignants | Les stratégies |
| 1 ^{er} enseignant | QCM |

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

| | |
|------------------------------|---|
| 2 ^{ème} enseignant | Des sujets de la jeunesse qui attire l'attention c'est-à-dire des sujets de l'actualité. |
| 3 ^{ème} enseignant | Des jeux de langue Supports audio-visuels. |
| 04 ^{ème} enseignant | Questions directes c'est-à-dire suivre la méthode directe de l'enseignement Applications de l'approche par compétence. |
| 5 ^{ème} enseignant | / |
| 6 ^{ème} enseignant | Jeux de langue. |
| 7 ^{ème} enseignant | Sujets de l'actualité covid 19 par exemple. |
| 8 ^{ème} enseignant | Les couleurs et la structure qui attirent l'attention des élèves. |

 **Commentaire :**

La majorité des réponses sont des caractéristiques ou des composantes de l'approche par compétence. Cette approche utilise des méthodes modernes et plus attirantes, comme les pièces de théâtre et l'utilisation des supports audio-visuels.

Analyse de la question n°08 :

Est-ce que le manuel scolaire est un outil didactique nécessaire pour l'Enseignement de la grammaire pour la 1AM ?

➤ Oui non

Pourquoi :

.....
.....

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

| Les enseignants | La réponse | Pour quoi |
|-----------------------------------|-------------------|--|
| 1^{er} enseignant | Oui | Toutes les leçons du programme sont sur le manuel scolaire |
| 2^{ème} enseignant | Oui | Il contient des exercices qui servent à préparer l'élève pour les compositions |
| 3^{ème} enseignant | Oui | / |
| 4^{ème} enseignant | Oui | Outil pédagogie obligatoire |
| 5^{ème} enseignant | Oui | C'est un outil nécessaire parce qu'il organise le temps des 3 trimestres |
| 6^{ème} enseignant | Oui | Tous ce que l'élève est besoin pour apprendre un cours est dans le manuel scolaire (les définitions/ les règles / les textes / les activités) Aussi pour les enseignants, c'est un outil nécessaire, il facilite la présentation des cours |
| 7^{ème} enseignant | Oui | Il contient des exercices très bénéfiques pour bien mémoriser le contenu de la leçon |
| 8^{ème} enseignant | Oui | Il est nécessaire parce qu'il est un deuxième enseignant c'est un bon ami pour l'élève, Il est avec lui dans la classe comme il est avec lui dans la maison Et c'est bon aussi pour les parents qui veulent aider leurs enfants Tout cela grâce à sa structure qui facilite l'apprentissage |



Phase descriptive :

Les réponses de cette question sont dans tableau suivant :

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

Commentaire :

Tous les enseignants ont répondu par oui sur cette question, parce que le manuel scolaire est un outil pédagogie nécessaire et irremplaçable, c'est une source des savoirs et des informations exactes pour les élèves. On peut résumer toutes les réponses des enseignants comme suit :

« Le manuel scolaire est nécessaire grâce à sa structure et son organisation, il donne tout d'abord un texte qui contient des exemples sur la leçon concernée, en suite il donne la définition et la règle et après il corrige les erreurs des élèves à partir des exercices et des activités ».

Analyse de la question n°09 :

Selon vous, comment le manuel scolaire peut aider l'élève de la 1Am à améliorer ses capacités grammaticales ?

.....
.....

Phase descriptive :

Les réponses de cette question sont comme suite :

Commentaire :

Le manuel scolaire adapte des méthodes directes et modernes pour facilite l'acquisitions et l'amélioration des compétences, parmi ses méthodes nous avons trouvé des exercices structurels et des activités comme les pièces théâtrales c'est-à-dire des exercices de simulation.

Analyse de la question n°10 :

Le manuel aide-t-il à prendre de bonnes habitudes dans l'organisation de son travail ?

Oui

Non

Si non, que faut-il ajouter ?

.....



Phase descriptive : tous les enseignants ont répondu par oui

| Les enseignants | La réponse | Que faut-il ajouter |
|-----------------------------------|------------|---------------------|
| 1^{er} enseignant | Oui | / |
| 2^{ème} enseignant | Oui | / |
| 3^{-ème}enseignant | Oui | / |
| 4^{-ème}enseignant | Oui | / |
| 5^{-ème}enseignant | Oui | / |
| 6^{-ème}enseignant | Oui | / |
| 7^{-ème}enseignant | Oui | / |
| 8^{-ème}enseignant | Oui | / |



Commentaire :

D'après les réponses obtenues des enseignants, la manuel scolaire a une grande importance dans l'organisation du travail de l'élève. Autrement dit cet ouvrage enseigne l'élève à bien organiser ses réponses et ses informations.

3. Analyse des copies :

Pour mieux comprendre le rôle de manuel scolaire de la 1AM et pour savoir comment le manuel scolaire aide l'apprenant à développer ses compétences, nous avons fait une analyse de 10 copies des élèves de la première année moyenne. Nous avons mis l'accent sur deux types d'exercice, que nous avons jugé indispensable dans le développement des compétences grammaticales de l'élève : nous avons opté pour la phrase déclarative et la tournure impersonnelle.

1- La phrase déclarative :

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

Le premier projet du programme de la première année scolaire est la phrase déclarative. Il fournit à l'élève des capacités nécessaires dont le but est de rédiger un paragraphe explicatif cohérent.

Tout d'abord nous avons remarqué que, malgré les fautes d'orthographe et les expressions mal dites, la plupart des élèves peuvent écrire des phrases déclaratives simples. Les exemples sont dans le tableau suivant :

| Les copies | Les exemples |
|------------|--|
| Copies 1 | Les énergies renouvelables sont des énergies propres. |
| Copies 2 | Les énergies renouvelables protègent la planète |
| Copies 3 | Les énergies renouvelables protègent les déchets |
| Copies 4 | Les énergies renouvelables sont des énergies propres |
| Copies 5 | Il utilise l'énergie solaire |
| Copies 6 | Les énergies renouvelables sont des énergies propres et bénéfiques |
| Copies 7 | Les énergies renouvelables sont propres et bénéfiques |
| Copies 8 | La vie est importante |
| Copies 9 | J'aime les énergies renouvelables |

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

| | |
|--------|---|
| Copies | / |
| 10 | |

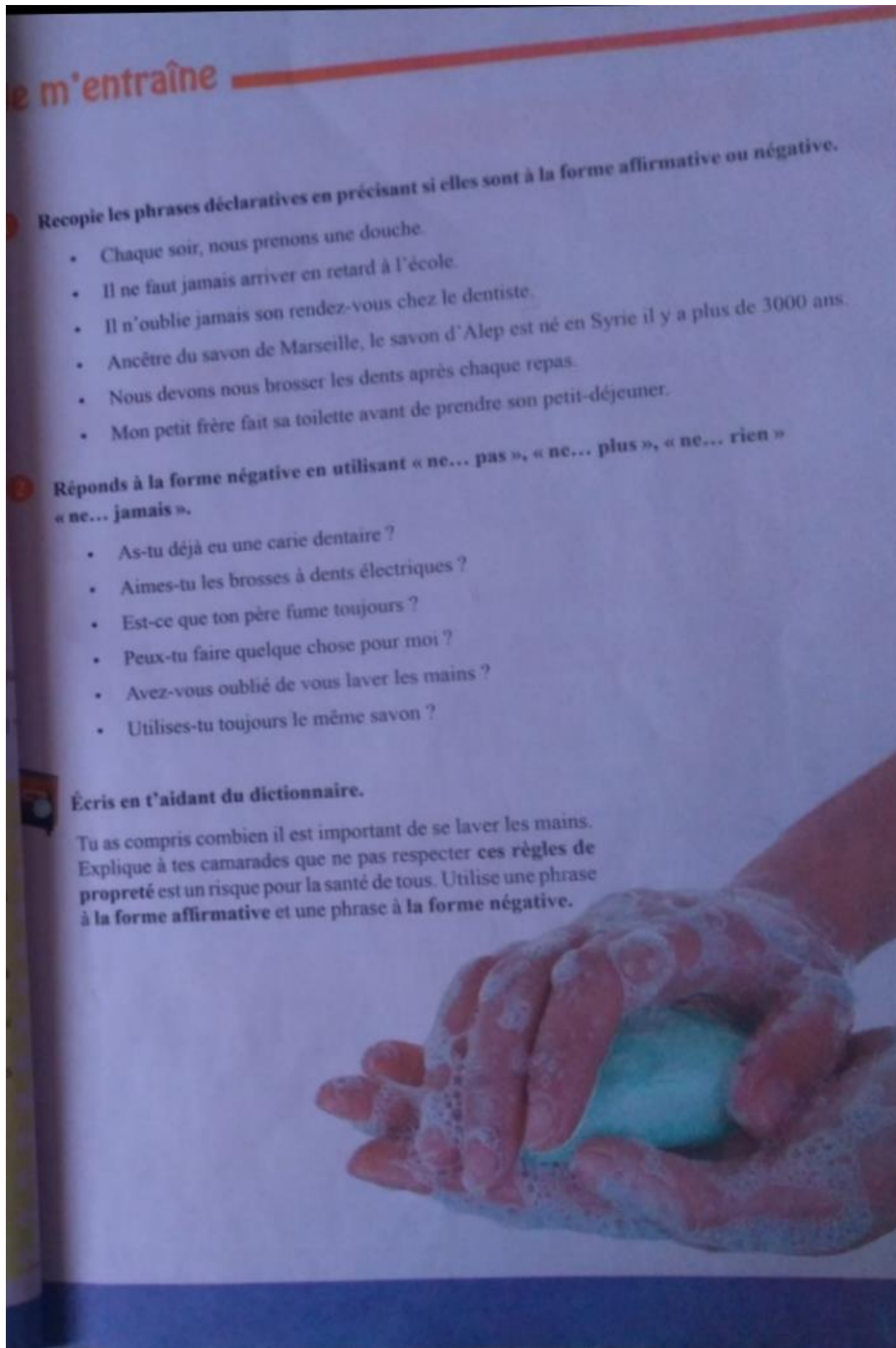
Dans la page numéro **18**, il y a un texte explicatif sous le titre « Problème de santé et information » il y a aussi des questions comme :

« Lis la phrase soulignée dans le texte, de quel type de phrases s'agit-il ? »

Cette question est dans le but de pousser l'élève à observer et réfléchir avant de lui donner la définition et la règle de la phrase déclarative, la règle est mentionnée dans même page sous le titre « **je retiens** » dans un cadre jaune, pour attirer l'attention des élèves et pour être adapté par rapport à leurs âges.

Dans qui suit, la page **19**, il y a deux exercices et une activité, qui sont dans le but de :

- Aider l'élève à pratiquer et corriger ses erreurs.
- Parmi les fonctions des exercices, la préparer des élèves pour l'examen, c'est-à-dire, savoir si l'élève est capable d'appliquer ce qui a été appris.
- Les exercices de grammaire permettent aux enseignants de vérifier si l'élève a bien compris ce qu'a été vu en classe.
- Les parents peuvent suivre l'évaluation de ses enfants grâce aux ces exercices
- Ils sont aussi nécessaires pour la planification des activités scolaires.



Page numéro 20 du manuel scolaire de la première année moyenne.

Quand l'enseignant demande aux élèves de réaliser cette activité, il faut qu'ils aient dû acquies les informations sur le sujet en question à partir du texte de la page 18. Ensuite, ils peuvent

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

écrire des phrases déclaratives grâce à la ; définition et la règle de la même page (18). Ils ont aussi pratiqué et corrigé leurs erreurs à travers les exercices de la page 19

En fin ils sont tenus d'écrire un paragraphe explicatif par des phrases déclaratives et c'est ce qui est requis par cette activité.

2- La tournure impersonnelle :

La tournure impersonnelle est introduite par le verbe "falloir " suivie d'un verbe à l'infinitif.

Sur les copies des élèves nous avons pu tirer plusieurs tournures impersonnelles maîtrisées par les élevés. Les exemples sont éclairés dans le tableau suivant :

| Les copies | Les exemples |
|------------|--|
| Copies 1. | Il faut que l'homme ne pollue pas notre nature et protègent les énergies vertes. |
| Copies2. | Il faut transformer l'énergie solaire en électricité. |
| Copies 3. | Il faut éviter les énergies fossiles. |
| Copies 4. | Il ne faut pas utiliser les énergies fossiles. |
| Copies 5. | Il faut utiliser les énergies renouvelables. |
| Copies 6. | Il ne faut pas polluée la nature. |
| Copies 7. | Il faut remplacer les énergies fossiles par les énergies propres. |
| Copies 8. | / |

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

| | |
|------------|---|
| Copies 9. | Il faut protéger notre planète. |
| Copies 10. | Il faut stopper les énergies renouvelables. |


La leçon de tournures impersonnelles est dans la page 164 du manuel scolaire :

3
Séquence 2

GRAMMAIRE

La tournure impersonnelle avec le verbe « falloir »

J'observe le texte



De l'électricité pour 20 villages isolés du Sud algérien


texte

Sonelgaz a introduit la filière solaire photovoltaïque pour 20 villages isolés du Sud dans le but de développer l'utilisation des énergies renouvelables et non polluantes. Dans son discours, le responsable de l'entreprise algérienne a déclaré :

« **Il faut** poursuivre nos efforts afin que tous les Algériens isolés du Sahara puissent bénéficier de cette nouvelle technologie. »

« L'expérience des 20 villages du Sud algérien »
sonelgaz.dz

J'analyse le texte



1. Grâce à quelle technologie les habitants du Sahara vont-ils bénéficier de l'électricité ?
2. Qui a fait une déclaration ?
3. Dans la déclaration, « Il » remplace-t-il une personne ?

Je retiens

- La tournure impersonnelle est introduite par le verbe « **falloir** » suivi d'un verbe à l'infinitif
Exemple : « **il faut** poursuivre nos efforts... »
- Le verbe « **falloir** » sert à exprimer une action qui n'est pas réalisée par une personne.
- « Il » ne s'emploie qu'à la troisième personne du singulier.
- Certains verbes impersonnels évoquent un phénomène naturel
Exemple : « **Il pleut** », « **Il vente** », « **Il neige** »

ATTENTION :

- La tournure impersonnelle « **Il faut** » peut être suivie de la conjonction de subordination « **que** ».
- Dans ce cas précis, le verbe qui suit la conjonction se conjuguera au présent du subjonctif.
Exemple : « **Il faut que tu fasses** attention à ne pas gaspiller l'eau. »

164

La page 164 de manuel scolaire de la première année scolaire.

Cette leçon est dans la 2eme séquence du troisième projet, la page est presque toute verte avec quelque autre couleur et dessines dans le but d'être convenable par rapport à l'âge des élèves et pour attirer leurs attentions. Le titre « la tournure impersonnelle avec le verbe «

Chapitre III : Cadre pratique : Analyse des Données

falloir » est mentionné en gras du couleur noir. L'élève doit observer le texte entouré en marron pour qu'il puisse répondre aux questions qui s'en suivent. C'est-à-dire il va observer d'abord pour qu'il puisse analyser avec l'enseignant le texte concerné. Ce qui nous intéresse dans ce texte c'est ce qui est souligné et écrit en gras c'est le verbe falloir. « Il **faut** »

Sous le titre « je retiens » la règle de la tourne impersonnelle est mentionnée et entourée en jaune. Dans la page qui suit (page 165) le titre « je m'entraîne » est écrit en gras de la couleur orange. Dans cette page, il y a deux exercices d'identification et une seule activité, qui sont dans le but d'entraîner les élèves pour écrire des phrases à la forme « tournure impersonnelle », et pour corriger leurs erreurs. On s'aperçoit, que les élèves ont appris la méthode selon laquelle, ils peuvent utiliser des tournures impersonnelles d'une manière correcte grâce au manuel scolaire.

Conclusion

Conclusion Générale

Ce modeste travail était pour le but de comprendre comment le manuel scolaire peut aider l'élève de la première année moyenne à améliorer ses compétences grammaticales. Nous avons choisi de travailler sur le niveau de première année moyenne, car l'apprenant dans cette étape d'apprentissage est dans une période de développement des connaissances et des capacités acquises en primaire.

Pour atteindre cet objectif, nous avons fait une description du manuel scolaire de la première année moyenne ainsi qu'un questionnaire destiné aux enseignants de cycle moyen, en plus d'une enquête sur une dizaine d'élève. Les enquêtes que nous avons faites dans les deux établissements moyens, nous ont démontrées que le manuel scolaire de la 1ère année moyenne joue un rôle très important dans l'amélioration des compétences grammaticales de l'élève.

Dans l'enseignement du FLE en 1ère année moyenne, le manuel scolaire est un outil pédagogique obligatoire du moment où il montre la façon efficace avec laquelle les cours de grammaire sont présentés cela est nettement apparent dans l'analyse des copies, où nous avons dégagé des compétences grammaticales maîtrisées par les élèves.

En effet, et d'après le questionnaire, nous avons conclu que les fonctions du manuel scolaire sont différentes selon qu'elles sont relatives à l'élève ou à l'enseignant. Pour l'élève, la 1ère fonction de cet ouvrage, est le développement des compétences langagières. De même, pour l'enseignant, la fonction principale du manuel est de fournir de l'aide lors de la préparation des cours et la formation pédagogique.

Partir de notre corpus constitué du manuel scolaire de la 1ère année moyenne, ainsi que des copies des élèves, nous avons conclu que l'élève a acquis, grâce au manuel scolaire, des capacités grammaticales énormes qui l'aident à écrire des phrases déclaratives et des tournures impersonnelles correctes.

En définitif, le manuel scolaire est un outil pédagogique bien structuré et indispensable qui répond aux besoins grammaticaux de l'élève de la première année et améliore ses compétences grammaticales. Néanmoins, il reste toujours dépendant de ses enseignants qui le guide, lui explique et même lui reformule le contenu de cet ouvrage.

En dernier, nous pouvons dire que notre étude n'est pas close et mérite de s'ouvrir sur d'autres angles de recherche et qui pourront l'approfondir.

Bibliographie

Bibliographie

Ouvrages :

- 1- Cuq Jean-Pierre. 1991, le Français langue seconde, Hachette.
- 2- Cuq j.p & Gruca I. 2017. Cours de didactique langue étrangère et seconde. PUG, France
- 3- Rambelo M. 1987 Réflexions sur la situation sociolinguistique à Madagascar, in ELA n°65.
- 5- Le bon usage 2016, Paris, De Boek Supérieur,
- 7- Jean-Jacques R. 2012, la didactique des langues interrogée par les compétences. Belgique

Dictionnaires :

- 1- CUQ. J. P. 2003 Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Clé international
- 8- Galisson.R & Costed.D. 2008. Dictionnaire de didactiques des langues.© Hachette

Mémoires et thèses :

1. Martiez, pierre, (1999). quel avenir pour la didactique des langues. Seconde/première.
Conférence prononcée à l'université de Toronto le 04 11 1997, dans dossier présenté en vue de l'habilitation à diriger des recherches, Nanterre, section 12.
2. Mlle Amiar, R, 2013/2014, la place de la grammaire dans le manuel et le programme de 3AS, mémoire de fin d'étude, Bejaia.
3. Medjoul, D et Keroum, A, 2021, l'enseignement de la grammaire en cours du FLE cas des élèves de 3AM de l'établissement scolaire « ousmail Kaci ouacif » (daïra ouacif), mémoire fin d'étude, TiziOuzou
4. Zehaf, S, 2015/2016, la place de l'image dans le manuel scolaire du FLE cas de la

Bibliographie

troisième année primaire, mémoire de fin d'étude, Mostaganem.

Sitographie :

- Déclaration de Ahmed Ben Bella à l'agence de presse Algérie-Presse-Service, le 24 avril 1962. Voir Annuaire de l'Afrique du Nord 1962, p. 682. Cité dans un article intitulé « l'Arabisation en Algérie », par CHRISTIEN SOURIAU, in:<http://books.openedition.org/iremam/141#note> consulté:06/06/2022

Annexes

6) conjugue les verbes entre parenthèses :

7) réserve les ressources naturelles

prediction écrit

0100

énergies renouvelables

énergies renouvelables c'est un énergies économes

énergies renouvelables Remplace les énergies prop

Ne laissez pas l'eau couler inutilement du robinet

" les énergies renouvelables Remplace^{ent} le charbon et le gaz chiste => Phrase déclarative

Donc, l'homme devra seulement s'habituer à la forme de ces nouvelles

06

6) préserve les ressources naturelles (02)

les ~~ren~~ énergies renouvelables
 les énergies renouvelables au commandi propre
 et épisible et moins polluant
 utilise l'énergies salair → P.T.P
 Transform l'énergies salair en l'éctairit P.T.P
 M'gaspill par l'eau P.T.P
 évite les énergies fossile
 donc, ~~est~~ les énergies renouvelable le planète
 elle est utale } 7

(07)

Situation d'intégration

Les énergies renouvelables est un
l'énergie durable.

Remplace le gaz, le pétrole, le
charbon par l'énergie solaire.
P. impé (ne gaspiller pas déchets.)

Il faut stopper les énergies
renouvelables. P.F.P

Donc, il faut son l'homme
ne polluer pas notre nature et
protéger les énergies vertes = P.F.P

Off

| | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| La consigne | L'interdiction | La tonalité... impersonnelle |
| Il faut protéger notre planète | Ne dépende pas des énergies propres | Recours aux énergies écologiques |

c.) X (O) (O)

préservent les ressources naturelles

Les énergies renouvelables ~~et inépuisables~~ à part comptent en éco-citoyen

Les énergies renouvelables protègent les déchets

et laissent des l'eau couler inutilement de robinet

" Il faut pousser ~~vous~~ vos amis et proches à agir pour le bien de la planète et son environnement. " P.T.3.

(O.F.S.)

Donc, ~~les énergies renouvelables~~ l'homme doit s'habituer à la forme de ces nouvelles constructions pour ne pas polluer notre et protéger les énergies vertes.

Résumé :

A travers ce mémoire intitulé « Le rôle du manuel scolaire dans l'amélioration des compétences grammaticales des élèves de la première année moyenne », nous avons abordé la recherche des méthodes adoptées par cet ouvrage qui peuvent développer les compétences de l'élève. Afin d'obtenir des résultats réels et plus réalistes, nous avons distribué un questionnaire aux enseignants de français au niveau CEM. Ainsi, nous avons proposé une activité constituée clairement d'une production écrite sur les énergies renouvelables où nous avons pu tirer les compétences des élèves au niveau grammatical. Parmi les compétences nous avons basé sur la phrase déclarative et la tournure impersonnelle.

ملخص:

تطرقنا من خلال هذه المذكرة، تحت عنوان " دور الكتاب المدرسي في تحسين القدرات النحوية لدى تلاميذ السنة الأولى متوسط ب البحث عن الطرق و المنهجيات المعتمدة من خلال الكتاب المدرسي والتي ب إمكانها تطوير قدرات التلميذ سواء على النحو الكتابي و الشفهي .
ومن أجل التحصل على نتائج حقيقية وأكثر واقعية، قمنا بتوزيع استبيان على أساتذة اللغة الفرنسية وكذا قمنا بإختبار التلاميذ المعنيين من خلال وضعية إدماجية، تمكنا بفضلها من معرفة وتحديد بعض القدرات النحوية التي اكتسبها التلميذ من خلال الكتابا لمدرسي، و هنا الجدير بالذكر الجملة الإخبارية، إذ تمكن أغلب التلاميذ من كتابة هذه الجملة بشكل صحيح نحويا.

Summery

Through this dissertation entitled "The role of the textbook in improving the grammatical skills of students in the first year of middle school", we have approached the research of the methods adopted by this book that can develop the student's skills. In order to obtain real and more realistic results, we distributed a questionnaire to the teachers of French at the primary level. Thus, we proposed an activity clearly consisting of a written production on renewable energies where we were able to draw the students' skills at the grammatical level. Among the skills we based on the declarative sentence and the impersonal turn.